

REPUBLIQUE DU TCHAD

*_*_*_*_*

MINISTRE DU PETROLE, DES MINES
ET DE LA GEOLOGIE

*_*_*_*_*

SECRETARIAT D'ETAT

*_*_*_*_*

SECRETARIAT GENERAL

*_*_*_*_*

DIRECTION GENERALE DE LA
GEOLOGIE ET DU CADASTRE MINIER

*_*_*_*_*

DIRECTION DU CADASTRE MINIER

N° CADASTRAL : 007

ARRETE N° 153

/PR/PM/MPMG/SE/SG/DGGCM/DCM/2026

Portant Octroi d'une Autorisation
d'Exploitation Industrielle de Carrière
Permanente à but Commercial de Marbre
dans la zone d'Oumou, Département
d'Aouzou, Province de Tibesti, à la
SOCIÉTÉ HOLDING DE LA VALLEE DU
TIBESTI

LA MINISTRE DU PETROLE, DES
MINES ET DE LA GEOLOGIE

(/u la Constitution ;

(/u la Loi N°010/PR/2018 du 20 juin 2018,
portant ratification de l'Ordonnance
N°004/PR/2018 du 21 février 2018, portant
Code Minier en République du Tchad ;

(/u le Décret N°2087/PR/MPME/2019 du 30
décembre 2019, fixant les modalités
d'application de l'Ordonnance
N°004/PR/2018 du 21 février 2018, portant
Code Minier en République du Tchad;

(/u le Décret N° 0064/PR/2025 du 04 février
2025 portant nomination d'un Premier
ministre, Chef du Gouvernement ;

(/u le N°0065/PR/PM/2025 du 06 février 2025
portant nomination des membres du
Gouvernement et les textes modificatifs
subséquents ;



جمهورية تشاد وحدة عمل تقدم

*_*_*_*_*

وزارة البترول، المناجم والجيولوجيا

*_*_*_*_*

أمانة الدولة

*_*_*_*_*

الأمانة العامة

*_*_*_*_*

الإدارة العامة للجيولوجيا والسجل التعديني

*_*_*_*_*

إدارة السجل التعديني

رقم السجل العقاري:

قرار رقم

/PR/PM/MPMG/SE/SG/DGGCM/DCM/2026

يقضي بمنح تصريحًا دائمًا لاستغلال محجر صناعي

في منطقة Marbre مقاطعة Oumou ولاية Tibesti

SOCIÉTÉ HOLDING DE LA VALLEE DU TIBESTI

إن وزيرة البترول و المناجم والجيولوجيا

بناءً على الدستور؛

بناءً على القانون رقم 010/رج/2018 الصادر في 20 يونيو 2018،
والقاضي بالمصادقة على المرسوم رقم 004/رج/2018 الصادر في
21 فبراير 2018، بشأن قانون التعدين في جمهورية تشاد؛

بناءً على المرسوم رقم 2087/رج/ و ب م ط/2019 الصادر في 30
ديسمبر 2019، القاضي بتحديد طرق تطبيق الامر رقم 004/رج/
2018 الصادر في 21 فبراير 2018، والمتعلق بقانون التعدين في
جمهورية تشاد؛

بناءً على المرسوم رقم 0064/رج/ج/2025، الصادر في 04 فبراير
2025، القاضي بتعيين رئيس للوزراء، رئيس الحكومة؛

بناءً على المرسوم رقم 0065/رج/ر و/2025 الصادر في 06 فبراير
2025 القاضي بتعيين أعضاء الحكومة والنصوص التعديلية
الملحقة به؛

REPUBLIQUE DU TCHAD

*_*_*_*_*

MINISTRE DU PETROLE, DES
ET DE LA GEOLOGIE

*_*_*_*_*

SECRETARIAT D'ETAT

*_*_*_*_*

SECRETARIAT GENERAL

*_*_*_*_*

DIRECTION GENERALE DE LA
GEOLOGIE ET DU CADASTRE MINIER

*_*_*_*_*

DIRECTION DU CADASTRE MINIER

N° CADASTRAL : 007

ARRETE N° 153

/PR/PM/MPMG/SE/SG/DGGCM/DCM/2026
Portant Octroi d'une Autorisation
d'Exploitation Industrielle de Carrière
Permanente à but Commercial de Marbre
dans la zone d'Oumou, Département
d'Aouzou, Province de Tibesti, à la
SOCIÉTÉ HOLDING DE LA VALLEE DU
TIBESTI

LA MINISTRE DU PETROLE, DES
MINES ET DE LA GEOLOGIE

(/u la Constitution ;

(/u la Loi N°010/PR/2018 du 20 juin 2018,
portant ratification de l'Ordonnance
N°004/PR/2018 du 21 février 2018, portant
Code Minier en République du Tchad ;

(/u le Décret N°2087/PR/MPME/2019 du 30
décembre 2019, fixant les modalités
d'application de l'Ordonnance
N°004/PR/2018 du 21 février 2018, portant
Code Minier en République du Tchad;

(/u le Décret N° 0064/PR/2025 du 04 février
2025 portant nomination d'un Premier
ministre, Chef du Gouvernement ;

(/u le N°0065/PR/PM/2025 du 06 février 2025
portant nomination des membres du
Gouvernement et les textes modificatifs
subséquents ;

RR N° 007997 Recu de M. **HOLDING DE LA VALLEE DU**
TIBESTI SARL
N° bordereau versement **Uba** Espèce **Uba**
Le Régisseur de Recettes N° **23103/26** Date **23/03/26** la somme de **# 17 295 800**
RECETTES
DE LA DIRECTION GENERALE DE LA GEOLOGIE ET DU CADASTRE MINIER
ARRÊTÉ À LA SOMME DE **sept millions deux cent**
quatre cent quatre vingt quinze mille huit
cent cinquante

الأمانة العامة

*_*_*_*_*

الإدارة العامة للجيولوجيا والسجل التعديني

*_*_*_*_*

إدارة السجل التعديني

رقم السجل العقاري:

قرار رقم

/PR/PM/MPMG/SE/SG/DGGCM/DCM/2026
يقضي بمنح تصريحًا دائمًا لاستغلال محجر صناعي
في منطقة Marbre مقاطعة Oumou ولاية Tibesti
SOCIÉTÉ HOLDING DE LA VALLEE DU TIBESTI

إن وزيرة البترول و المناجم والجيولوجيا

بناءً على الدستور؛

بناءً على القانون رقم 010/رج/2018 الصادر في 20 يونيو 2018،
والقاضي بالمصادقة على المرسوم رقم 004/رج/2018 الصادر في
21 فبراير 2018، بشأن قانون التعدين في جمهورية تشاد؛

بناءً على المرسوم رقم 2087/رج/ و ب م ط/2019 الصادر في 30
ديسمبر 2019، القاضي بتحديد طرق تطبيق الامر رقم 004/رج/
2018 الصادر في 21 فبراير 2018، والمتعلق بقانون التعدين في
جمهورية تشاد؛

بناءً على المرسوم رقم 0064/ر ج/2025، الصادر في 04 فبراير
2025، القاضي بتعيين رئيس للوزراء، رئيس الحكومة؛

بناءً على المرسوم رقم 0065/ر ج/ و /2025 الصادر في 06 فبراير
2025 القاضي بتعيين أعضاء الحكومة والنصوص التعديلية
الملحقة به؛

(/u le Décret N°1092/PR/PM/2025 du 12 juin 2025 portant Structure générale du Gouvernement et attributions de ses membres ;

(/u le Décret N°1331/PR/PM/MPMG/2024, du 30 octobre 2024, portant Organisation et Fonctionnement du Ministère du Pétrole, des Mines et de la Géologie ;

(/u la demande déposée en date du 18 novembre 2025

(/u le Rapport de la Commission Nationale des Mines du 27 février 2026

SUR PROPOSITION DU SECRETAIRE GENERAL

ARRETE :

Article 1^{er}: Il est octroyé à la **Société SOCIÉTÉ HOLDING DE LA VALLEE DU TIBESTI, RCCM TC-NDJ-01-2025-B12-00256, NIF 9058123R, Téléphone 66240035, Adresse Diguel Est, Email dgi@gmail.com, Siège Social ndjamena**, une Autorisation d'Exploitation Industrielle de Carrière Permanente à but commercial de **Marbre** dans la zone d'Oumou, Département d'Aouzou, Province de Tibesti, sous réserve des dispositions du Code Minier et de son Décret d'application.

Article 2 : L'autorisation s'étend sur une superficie de 45,937 Hectares. Les redevances superficielles, d'un montant de 2 296 850 Francs Cfa, seront réglées chaque année au début du premier trimestre. La délimitation de l'Autorisation est précisée par les points géographiques dont les coordonnées sont mentionnées dans le tableau ci-dessous :

COORDONNEES DES SOMMETS DU PERIMETRE (en degrés décimal)			
إحداثيات قمم المحيط (بالدرجات العشرية)			
Point	Latitude	Longitude	Superficie
النقطة	خط العرض	خط الطول	المساحة

بناءً على المرسوم رقم 1092/ر/و/ 2025 الصادر في 12 يونيو 2025 القاضي بالهيكل العام للحكومة وصلاحيات أعضائها؛

بناءً على المرسوم رقم 1331/ر/و/ ب م ج/ 2024 الصادر في 30 أكتوبر 2024، بشأن تنظيم وتشغيل وزارة البترول والمناجم والجيولوجيا؛

بناءً على الطلب المقدم بتاريخ 11/18/2025

بناءً على تقرير اللجنة الوطنية للمناجم المؤرخ في 27 فبراير 2026

باقتراح من الأمين العام ،

تُصدر القرار الآتي:

المادة الأولى : تُمنح لشركة SOCIÉTÉ HOLDING DE LA VALLEE DU TIBESTI RCCM TC-NDJ-01-2025-B12-00256، رقم التعريف الضريبي 9058123R، رقم الهاتف 66240035، العنوان Diguel Est، عنوان البريد الإلكتروني dgi@gmail.com، مقر الاجتماعي انجمينا، تصريحًا دائمًا لاستغلال محجر صناعي لأغراض تجارية في منطقة Oumou، بمقاطعة Aouzou، ولاية Tibesti، وفقًا لأحكام قانون التعدين والمرسوم التنفيذي له.

المادة 2: يغطي التصريح مساحة 45,937 هكتارًا. تُدفع رسوم الاستغلال السطحي، البالغة 2 296 850 للهكتار، سنويًا في بداية الربع الأول. تُحدد حدود التصريح بالنقاط الجغرافية الموضحة إحداثياتها في الجدول أدناه.

P1	21,411	17,86	45,937 hectares
P2	21,408	17,86	
P3	21,404	17,863	
P4	21,404	17,87	
P5	21,407697	17,871527	
P6	21,40611	17,871529	
P7	21,406	17,868	
P8	21,407	17,865	
P9	21,408	17,864	
P10	21,411001	17,863	

Article 3 : le titulaire de l'autorisation d'exploitation industrielle de carrière permanente à but commercial est tenu de procéder au bornage de son périmètre dans le mois qui suit l'octroi de l'autorisation et commencer les travaux de développement de la carrière dans un délai maximum de six (06) mois à compter de la date d'octroi de ladite autorisation.

المادة 3: يُطلب من حامل رخصة استغلال المحجر الصناعي الدائم لأغراض تجارية تحديد حدوده خلال شهر واحد من تاريخ منح الرخصة، والبدء بأعمال تطوير المحجر خلال ستة (6) أشهر كحد أقصى من تاريخ منح الرخصة.

Article 4 : Les activités de la société seront menées dans le respect des règles de sécurité, d'hygiène et de l'environnement, en protégeant les populations locales et leurs traditions. La société s'engage à contrôler la pollution et respecter les exigences du Code Minier, ainsi que la législation sur l'environnement. La main-d'œuvre sera prioritairement recrutée parmi les habitants des zones proches.

المادة 4: تُمارس الشركة أنشطتها وفقًا للوائح السلامة والصحة والبيئة، مع حماية السكان المحليين وتقاليدهم. وتلتزم الشركة بمكافحة التلوث والامتثال لمتطلبات قانون التعدين والتشريعات البيئية. وتُعطى الأولوية لاستقطاب العمال من المناطق المجاورة.

Article 5: Le titulaire de la présente autorisation est tenu de respecter et d'exécuter minutieusement son plan technique approuvé pour l'exploitation industrielle de la carrière ainsi que la mise en œuvre effective de son plan de réhabilitation du site d'exploitation.

المادة 5: يُطلب من حامل هذه الرخصة الالتزام بالخطّة الفنية المعتمدة للاستغلال الصناعي للمحجر وتنفيذها بدقة، بالإضافة إلى التنفيذ الفعال لخطّة إعادة تأهيل الموقع.

Article 6 : Le titulaire de la présente autorisation est tenu de communiquer à la Direction Générale des Mines un rapport annuel sur l'avancement des travaux d'exploitation de la

المادة 6: يُطلب من حامل هذه الرخصة تقديم تقرير سنوي إلى الإدارة العامة للمناجم عن سير أعمال المحجر للسنة

carrière pour l'année en cours ainsi que le programme prévisionnel des travaux et le budget des dépenses de l'année suivante.

Article 7 : Le titulaire de la présente autorisation est soumis au paiement du droit de forage et de la taxe d'extraction sur la production des matériaux extraits de la carrière, conformément aux dispositions du Code Minier et de la Loi des Finances en vigueur.

Article 8 : Le titulaire de la présente autorisation est tenu de respecter ces engagements financiers notamment les contributions à savoir :

- **Appui au développement du secteur minier : une contribution de sept millions (7 000 000) de francs CFA, payable en une seule tranche dès la signature de l'autorisation d'exploitation industrielle de la carrière permanente ;**
- **Frais de formation : une somme annuelle de sept millions (7 000 000) de francs CFA, payable chaque année jusqu'à expiration de l'autorisation.** Chaque année, au moins 50 % du montant annuel devra être payé au cours du premier trimestre, et le solde devra être réglé au plus tard en octobre de l'année en cours ;
- **A l'octroi de l'autorisation, il est immédiatement accordé de droit à l'Etat une prise de participation non contributive de douze virgule cinq pour cent (12,5%) dans le capital social de la société titulaire de l'autorisation.**

Article 9 : La présente Autorisation est accordée pour une période de cinq (05) ans à compter de la date de sa signature. Elle est renouvelable

الجارية، بالإضافة إلى جدول العمل المتوقع وميزانية النفقات للسنة التالية.

المادة 7: يُلزم حامل هذا الترخيص بدفع رسم التعدين ورسم الاستخراج على إنتاج المواد المستخرجة من المحجر، وفقاً لأحكام قانون التعدين وقانون المالية المعملان بهما.

المادة 8: يُلزم حامل هذا الترخيص بالوفاء بهذه الالتزامات المالية، بما في ذلك المساهمات التالية:

- دعم تطوير قطاع التعدين: مساهمة قدرها سبعة ملايين (7,000,000) فرنك أفريقي، تُدفع دفعة واحدة عند توقيع ترخيص التشغيل الدائم للمحجر الصناعي؛

- تكاليف التدريب: مبلغ سنوي قدره سبعة ملايين (7,000,000) فرنك أفريقي، يُدفع سنويًا حتى انتهاء صلاحية الترخيص. يجب سداد 50% على الأقل من المبلغ السنوي سنويًا خلال الربع الأول، على أن يُسدد المبلغ المتبقي في موعد أقصاه أكتوبر من العام الجاري؛

- عند منح الترخيص، تُمنح الدولة فورًا استثمارًا غير مساهمة بنسبة اثني عشر فاصلة خمسة بالمائة (12.5%) في رأس مال الشركة صاحبة الترخيص.

المادة 9: يُمنح هذا الترخيص لمدة خمس (05) سنوات من تاريخ توقيعه. وهو قابل للتجديد وفقاً لأحكام قانون التعدين المعمول به.

sous respect des dispositions du Code Minier en vigueur.

Article 10 : le Directeur Général des Mines, le Directeur des Carrières, le Directeur du Cadastre minier, le Délégué Général du Gouvernement de la Province de Tibesti, le Préfet du Département d'Aouzou, le Délégué Provincial de Tibesti du Ministère en charge des Mines, sont chargés chacun en ce qui les concerne, de l'application du présent arrêté qui prend effet pour compter de la date de sa signature.

المادة 10: على المدير العام للمناجم، ومدير المحاجر، ومدير السجل العقاري للتعدين، والمندوب العام للحكومة لدى ولاية Tibesti، ومحافظ مقاطعة Aouzou والمندوب الإقليمي Tibesti للوزارة المكلف بالمناجم، كلٌّ حسب اختصاصه، تطبيق هذا القرار الذي يدخل حيز التنفيذ من تاريخ توقيعه

N°Djamena, le 26 MARS 2026

أنجمينا بتاريخ

النسخ: Ampliations

.....1	مديرية البترول والمناجم.....
.....1	امانة الدولة.....
.....1	الامانة العامة/ المفتشية العامة
.....1	الإدارة العامة للجيولوجية وسجل
.....1	التعدين
.....1	الإدارة العامة للمعادن
.....1	إدارة سجل التعدين
.....1	المندوب العام للحكومة لدى الولاية.
.....1	الشركة.....
.....1	الأرشيف.....
.....1	MPMG.....
.....1	SE.....
.....1	SG/IG.....
.....1	DGGCM.....
.....1	DGM.....
.....1	DCM.....
.....1	DRG.....
.....1	Délégation.....
.....1	DGG Province.....
.....1	Société.....
.....1	Archives.....

أنجمينا بتاريخ

NDOLENODJ ALIXE NAIMBAYE.

أندولونوجي أليس نيمباي



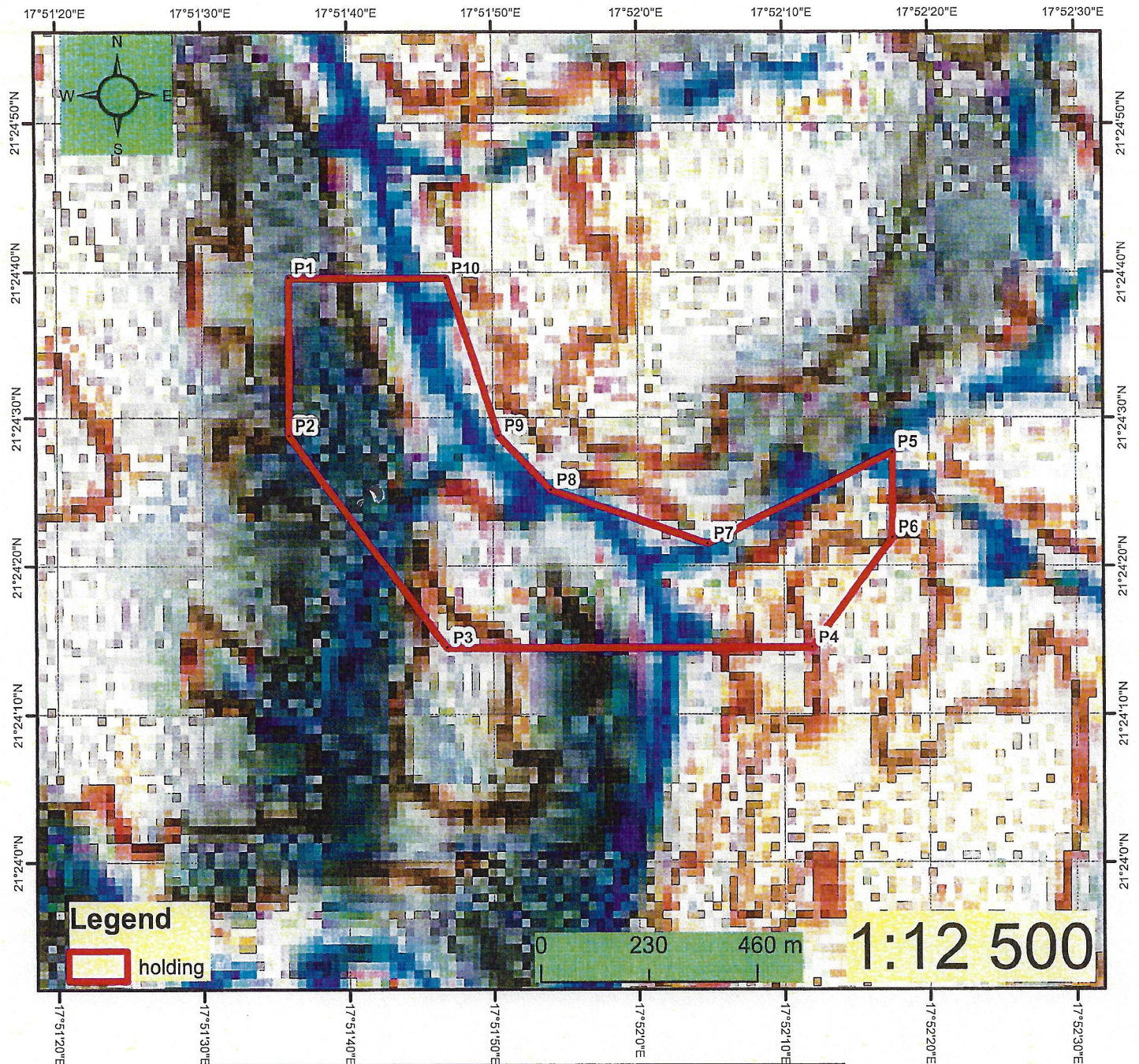
RR N° 0049007 Recu de M. HOLDING DE LA VALE DU
LIBESTI SARL
Versement banque Liba Espèce

Le Régisseur de Recettes N° bordereau versement
Date 23/03/26 la somme de 17 295 850

Arrêté à la somme de Seize millions sept cent
quatre cent quatre vingt quinze mille huit

CAISSE D'ESCOMPTES ET DE RECETTES

CARTE DE LA ZONE DE LA SOCIETE HOLDING DE LA VALLEE DU TIBEST



POINT	LONGITUDE	LATITUDE
P1	17,86	21,411
P2	17,86	21,408
P3	17,863	21,404
P4	17,87	21,404
P5	17,871527	21,407697
P6	17,871529	21,40611
P7	17,868	21,406
P8	17,865	21,407
P9	17,864	21,408
P10	17,863	21,411001
superficie	45.917 ha	